



**Beschluss  
der Landesregierung**

**Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Nr. 1988  
Sitzung vom 19/12/2011  
Seduta del

**Betreff:**

Aktualisierung des Beschlusses der L.R.  
Nr. 2568 vom 15.06.1998:  
Landestarifverzeichnis für die  
fachärztlichen ambulatorischen  
Leistungen, für Instrumentaldiagnostik  
und Laborleistungen.

**Oggetto:**

Aggiornamento della deliberazione della  
G.P. n. 2568 del 15.06.1998:  
nomenclatore tariffario provinciale di  
specialistica ambulatoriale, di diagnostica  
strumentale e di laboratorio.

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

23.3

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 2568 vom 15.06.1998 (veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 28 vom 07.07.1998 und im Amtsblatt der Region Nr. 32 vom 04.08.98 Beiblatt Nr. 1), mit welchem das Landestarifverzeichnis für die fachärztlichen ambulatorischen Leistungen, gemäß dem M.D. vom 22.07.1996 und dem L.G. Nr. 1 vom 21.01.1998 und im Rahmen der anerkannten Autonomie, genehmigt worden ist.

Festgestellt, dass der Beschluss der Landesregierung Nr. 2568/98 angesichts der ständigen Entwicklung der Wissenschaft, der medizinischen Technologie und der Änderung der Produktionskosten der Leistungen, die periodische Aktualisierung des Tarifverzeichnisses ausdrücklich vorgesehen hat, die aufgrund der Hinweise und der aufgetauchten Anfragen erfolgt.

Festgestellt, dass im Laufe der Jahre mit verschiedenen Beschlüssen der Landesregierung das mit Beschluss der L.R. Nr. 2568/98 genehmigte Tarifverzeichnis aktualisiert und ein Einheitstext der Richtlinien für die korrekte Auslegung desselben genehmigt wurde.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss über die wesentlichen Betreuungsstandards ("WBS"), Nr. 4939 vom 30.12.03 in geltender Fassung, mit welchem die gesamtstaatlichen "WBS" übernommen und die zusätzlich von der Autonomen Provinz Bozen angebotenen wesentlichen Betreuungsstandards festgelegt werden.

In Anbetracht der Notwendigkeit, das Landestarifverzeichnis für die fachärztlichen ambulatorischen Leistungen teilweise zu aktualisieren, durch einige Streichungen und Änderungen der veralteten Leistungen und Tarife, sowie durch die Einführung neuer Leistungen insbesondere im Bereich der „Instrumentaldiagnostik: Radiologie“.

Nach Einsicht in den vom Gesundheitsassessorat geteilten Vorschlag des Sanitätsbetriebes betreffend die Einführung neuer Leistungen, insbesondere der ambulatorisch chirurgischen und ambulatorisch chemiotherapeutischen Leistungen, die bislang im stationären Krankenhausaufenthalt erbracht

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 2568 del 15.06.1998 (pubblicata sul BUR n. 28 del 07.07.1998 e sul BUR n. 32 del 04.08.1998 supplemento 1), con la quale è stato approvato il nomenclatore tariffario provinciale delle prestazioni di assistenza specialistica ambulatoriale, sulla base del D.M. 22.07.1996 e della L.P. n. 1 del 21.01.1998 e nell'esercizio della propria riconosciuta autonomia.

Considerato che la deliberazione della Giunta Provinciale n. 2568/98 ha previsto espressamente l'aggiornamento periodico del nomenclatore tariffario sulla base delle segnalazioni e delle richieste emergenti, attesa la costante evoluzione della scienza e della tecnologia medica e la variazione dei costi di produzione delle prestazioni.

Considerato che con varie deliberazioni della Giunta Provinciale nel corso degli anni è stato aggiornato il nomenclatore tariffario di cui alla deliberazione della G.P. n. 2568/98 ed è stato predisposto un testo unico di linee guida per la corretta interpretazione del medesimo.

Vista la deliberazione sui LEA n. 4939 del 30.12.2003, e successive modifiche e integrazioni, con la quale vengono recepiti i LEA nazionali e definiti i LEA aggiuntivi offerti dalla Provincia autonoma di Bolzano.

Vista la necessità di aggiornare parzialmente il nomenclatore tariffario di specialistica ambulatoriale tramite alcune eliminazioni e modificazioni di prestazioni e di tariffe obsolete, nonché di inserire nuove prestazioni, con riferimento particolare alla branca di "diagnostica strumentale per immagini: radiologia diagnostica".

Vista la proposta dall'Azienda sanitaria, condivisa dall'Assessorato alla sanità, di inserire nuove prestazioni con riferimento particolare a prestazioni di chirurgia ambulatoriale e di chemioterapia ambulatoriale precedentemente erogate in regime di ricovero, corrispondenti

wurden, und die im Wesentlichen den Leistungspaketen entsprechen, welche bereits auf Staatsebene im Vorschlag „WBS“ (wesentliche Betreuungsstandards) 2008 angeführt und von verschiedenen Regionen eingeführt wurden.

Erachtet, die obgenannten Pakete als geeignetes Hilfsmittel einzusetzen, um die Verlagerung einiger Leistungen vom Day-Hospital zur fachärztlichen Ambulanz zu bewirken, und damit die Krankenhaushäufigkeit zu verringern und die organisatorische Angemessenheit zu fördern.

Erachtet - gemäß Art. 8 sexies, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 502/1992 in geltender Fassung - die Tarife aufgrund der Standardkosten auf Landesebene, falls vorhanden bzw. aufgrund der Vergleiche mit Tarifen anderer Regionen festzulegen.

Nach Einsichtnahme in den beigeschlossenen Auszug aus der Sitzungsniederschrift des Landeskomitees für die Planung im Gesundheitswesen vom 02.12.2011, welches zur gegenständlichen Maßnahme und zur Anwendung derselben ein positives Gutachten abgegeben hat.

All dies vorausgeschickt und nach Anhören des Berichterstatters wird von der Landesregierung einstimmig und in gesetzlich vorgesehener Form

## b e s c h l o s s e n

1. Die Änderungen und Ergänzungen des Landestarifverzeichnisses für die fachärztlichen ambulatorischen Leistungen (Beschluss der Landesregierung Nr. 2568 vom 15.06.1998 in geltender Fassung) zu genehmigen, welche in der beigeschlossenen „ANLAGE A“ enthalten sind, die wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bildet.

Die „ANLAGE A“ gliedert sich in folgende Hauptteile:

**Teil 1:** *Streichung von Leistungen (Anlagen 1 und 3 zum Beschluss Nr. 2568 vom*

sostanzialmente agli accorpamenti di prestazioni già individuati nella proposta nazionale sui Livelli Essenziali di Assistenza (LEA) 2008 e introdotti da diverse regioni.

Ritenuti i suddetti aggregati uno strumento adeguato per favorire la conversione di alcune prestazioni effettuate in regime di ricovero diurno (Day Hospital) al regime di specialistica ambulatoriale, con la finalità di abbattere il tasso di ospedalizzazione e di favorire l'appropriatezza organizzativa.

Ritenuto di definire gli importi tariffari tenuto conto - come previsto dall'art. 8 sexies comma 5 del D.Lgs. 502/1992 riformato dalla legge 133/2008 - dei costi standard provinciali ove disponibili, e in alternativa sulla base dei confronti con le tariffe di altre regioni.

Visto l'allegato estratto di verbale della riunione del Comitato provinciale per la programmazione sanitaria tenutasi il 02/12/2011, che ha espresso parere favorevole in merito al contenuto del presente atto e conseguente applicazione

Tutto ciò premesso e sentito il relatore, la Giunta provinciale a voti unanimi espressi nelle forme di legge

## d e l i b e r a

1. Di aggiornare il nomenclatore tariffario provinciale di specialistica ambulatoriale, di cui alla deliberazione della Giunta Provinciale n. 2568 del 15/06/1998 nella versione vigente. Le modifiche ed integrazioni sono contenute nel „PROSPETTO A“, che costituisce parte integrante del presente provvedimento.

Il „PROSPETTO A“ si articola nelle seguenti parti principali:

**Parte 1:** *Eliminazione prestazioni (Allegati 1 e 3 alla delibera n. 2568 del 15/06/1998*

15.06.1998 in geltender Fassung);

**Teil 2:** Änderung von Leistungen (Anlagen 1 und 3 zum Beschluss Nr. 2568 vom 15.06.1998 in geltender Fassung);

**Teil 3:** Einfügen von neuen Leistungen (Anlagen 1 und 3 zum Beschluss Nr. 2568 vom 15.06.1998 in geltender Fassung).

**Teil 4:** Einfügung/Änderung Anmerkungen (Anlage 2 zum Beschluss Nr. 2568 vom 15.06.98 in geltender Fassung).

nella versione vigente);

**Parte 2:** Modifica prestazioni (Allegati 1 e 3 alla delibera n. 2568 del 15/06/1998 nella versione vigente);

**Parte 3:** Nuovi inserimenti di prestazioni (Allegati 1 e 3 alla delibera n. 2568 del 15/06/1998 nella versione vigente).

**Parte 4:** Inserimento / modifica note (Allegato 2 alla delibera n. 2568 del 15/06/98 nella versione vigente).

2. Das Inkrafttreten gegenständlicher Maßnahme ab dem 01.01.2012 zu veranlassen.
3. Dem Sanitätsbetrieb und den vier Sanitätsbezirken mittels elektronischer Datenträger die Änderungen und Richtigstellungen des Tarifverzeichnisses zu übermitteln. Die Sanitätsbezirke müssen die gegenständlichen Änderungen und Ergänzungen allen internen und externen Diensten übermitteln, die an der Aktualisierung des Tarifverzeichnisses interessiert sind.
4. Die gegenständliche Maßnahme wird im Amtsblatt der Region im vollständigen Text veröffentlicht.

2. Di disporre che il presente provvedimento trovi applicazione a decorrere dal 01.01.2012.
3. Di trasmettere su supporto informatico all'Azienda sanitaria e ai quattro Compensori sanitari le modifiche e le correzioni da apportare al nomenclatore tariffario. I Compensori sanitari dovranno trasmettere le presenti modifiche e integrazioni a tutti i servizi interni ed esterni interessati dall'aggiornamento del nomenclatore tariffario.
4. Di pubblicare interamente il presente atto deliberativo sul Bollettino Ufficiale della Regione.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

23.3/SC/MX

PROSPETTO A - Modifiche e integrazioni alla deliberazione della G.P. n. 2568 del 15.06.1998

ANLAGE A - Änderungen und Ergänzungen zum Beschluss der L.R. Nr. 2568 vom 15.06.1998

Nota naz. / st. Anmerk.	Nota prov. / L. Anmerk.	Codice / Kodex	Descrizione / Beschreibung	Tariffa / Tarif	Branca / Branche	Data fine validità / Ende der Gültigkeitsdatum
<b>Parte 1/Teil 1: ELIMINAZIONE PRESTAZIONI (Allegati 1 e 3) - STREICHUNG VON LEISTUNGEN (Anlagen 1 und 3)</b>						
	I	90.11.7	BRAIN NATRIURETIC PEPTIDE (BNP) BRAIN NATRIURETIC PEPTIDE (BNP)	23,00	LABOR	28/02/2009
	I	93.72.3	TRAINING PER AFASIA - Per seduta individuale di 30 minuti (ciclo di 10 sedute) LOGOPÄDIE - APHASIE - Pro Einzeltherapie von 30 Minuten (Zyklus von 10 Sitzungen)	17,50	MFR	31/07/2010
	I	93.72.4	TRAINING PER AFASIA - Per seduta collettiva di 45 minuti (ciclo di 10 sedute) - Max 5 pazienti LOGOPÄDIE - APHASIE - Pro Gruppentherapie von 45 Minuten (Zyklus von 10 Sitzungen)- Max 5 Patienten	5,25	MFR	31/07/2010
	N	93.33.1	GINNASTICA VASCOLARE IN ACQUA - Per seduta individuale di 30 minuti (Ciclo di dieci sedute) DURCHBLUTUNGSFÖRDERNDE ÜBUNGEN IM WASSER - Pro Einzeltherapie von 30 Minuten (Zyklus von 10 Sitzungen)	7,20	MFR	31/07/2010
	N	93.33.2	GINNASTICA VASCOLARE IN ACQUA - Per seduta di gruppo di 30 minuti max 5 pazienti (Ciclo di dieci sedute) DURCHBLUTUNGSFÖRDERNDE ÜBUNGEN IM WASSER - Pro Gruppentherapie von 30 Minuten max 5 Patienten (Zyklus von 10 Sitzungen)	2,10	MFR	31/07/2010
	N	93.35.1	AGOPUNTURA CON MOXA REVULSIVANTE - Per seduta MOXAakupunktur - Pro Sitzung	12,80	MFR	31/07/2010
	N	93.35.4	IPERTERMIA NAS - Per seduta - Incluso: bagni medicinali - Escluso: Ipertermia per il trattamento di tumore (99.85) HYPERTERMIE NNB - Pro Sitzung - Inbegriffen: Heilbäder - Ausgenommen: Hyperthermie bei Tumorbehandlung (99.85)	7,80	MFR	31/07/2010
	N	93.39.3	PRESSOTERAPIA O PRESSO-DEPRESSOTERAPIA INTERMITTENTE - Per seduta di 30 minuti (Ciclo di dieci sedute) APPARATIVE LYMPHDRAINAGE - Pro Sitzung von 30 Minuten (Zyklus von 10 Sitzungen)	4,40	MFR	31/07/2010
	N	93.43.1	TRAZIONE SCHELETRICA - Trazioni cervicali o dorso lombari meccaniche. Per seduta (Ciclo di dieci sedute) WIRBELSÄULENTRAKTION - Mechanische HWS-, BWS- oder LWS-Traktion. Pro Sitzung (Zyklus von 10 Sitzungen)	3,80	MFR	31/07/2010
	N	99.88	FOTOFERESI TERAPEUTICA - Fotochemioterapia extracorporea, fototerapia, terapia a luce ultravioletta (99.82) THERAPEUTISCHE PHOTOPHERESE - Extrakorporeale Photochemotherapie, extrakorporeale Photopherese - Ausgenommen: andere Phototherapie, UV Therapie (99.82)	7,80	MFR	31/07/2010
	N	93.31.3	IDROMASSOTERAPIA - Per seduta di 15 minuti per arto (Ciclo di dieci sedute) UNTERWASSERMASSEGE - Pro Therapieeinheit von 15 Minuten pro Gelenk (Zyklus von 10 Sitzungen)	8,75	MFR	31/08/2010
	N	93.34.1	DIATERMIA AD ONDE CORTE E MICROONDE - Per seduta di 20 minuti (Ciclo di dieci sedute) KURZWELLEN- UND MIKROWELLEN THERAPIE - Pro Therapieeinheit von 20 Minuten (Zyklus von 10 Sitzungen)	2,10	MFR	31/08/2010
	N	93.35.2	IRRADIAZIONE INFRAROSSA - Per seduta INFRAROTBESTRAHLUNG - Pro Sitzung	1,80	MFR	31/08/2010
	N	93.39.1	MASSOTERAPIA DISTRETTUALE-RIFLESSOGENA - Per seduta di 10 minuti (Ciclo di dieci sedute) SEGMENTALE MASSEGE - Pro Sitzung von 10 Minuten (Zyklus von 10 Sitzungen)	5,83	MFR	31/08/2010
	N	99.27	IONOFORESIS - Per seduta di 20 minuti (ciclo di sei sedute) IONOPHERESE - Pro Sitzung von 20 Minuten (Zyklus von 6 Sitzungen)	3,10	MFR	31/08/2010
	N	99.29.7	MESOTERAPIA NEURAL THERAPIE	6,70	ANEST	31/08/2010
H	I	88.67	SCLEROTIZZAZIONE PERCUTANEA DI VARICOCELE PERKUTANE VARIKOZELENSKLEROSIERUNG	206,60	RADIOL - UROL	31/12/2011
	I	81.93	INTERVENTO PER DITO A MARTELLO (tecnica di Hohmann) EINGRIFF BEI HAMMERZEHE (nach Hohmann)	36,20	ORT	31/12/2011
	I	88.01.7	TOMOGRAFIA COMPUTERIZZATA (TC) DELL' ADDOME SUPERIORE CON CONTRASTO - Incluso: Fegato e vie biliari, pancreas, milza, retroperitoneo, stomaco, duodeno, tenue, grandi vasi addominali, reni e surreni. Può essere codificata solo come prestazione singola, non in combinazione con i codici 88.01.1 o 88.01.2 COMPUTERTOMOGRAPHIE (CT) DES OBERBAUCHES MIT KONTRASTMITTEL - Inbegriffen: Leber und Gallenwege, Pankreas, Milz, Retroperitoneum, Magen, Duodenum, Dünndarm, große abdominale Gefäße, Nieren und Nebennieren. Darf nur als Einzelleistung verwendet werden, nicht in Kombination mit 88.01.1 oder 88.01.2	114,70	RADIOL	31/12/2011
	I	88.01.8	TOMOGRAFIA COMPUTERIZZATA (TC) DELL'ADDOME INFERIORE CON CONTRASTO - Incluso: Pelvi, colon e retto, vescica, utero e annessi o prostata. Può essere codificata solo come prestazione singola, non in combinazione con i codici 88.01.3 o 88.01.4 COMPUTERTOMOGRAPHIE (CT) DES UNTERBAUCHES MIT KONTRASTMITTEL - Inbegriffen: kleines Becken, Colon und Rektum, Harnblase, Uterus und Adnexe oder Prostata. Darf nur als Einzelleistung verwendet werden, nicht in Kombination mit 88.01.3 oder 88.01.4	114,70	RADIOL	31/12/2011
	I	88.01.9	TOMOGRAFIA COMPUTERIZZATA (TC) DELL'ADDOME COMPLETO CON CONTRASTO - Può essere codificata solo come prestazione singola, non in combinazione con i codici 88.01.5 o 88.01.6 COMPUTERTOMOGRAPHIE (CT) DES GESAMTEN ABDOMENS MIT KONTRASTMITTEL - Darf nur als Einzelleistung verwendet werden, nicht in Kombination mit 88.01.5 oder 88.01.6	145,40	RADIOL	31/12/2011

PROSPETTO A - Modifiche e integrazioni alla deliberazione della G.P. n. 2568 del 15.06.1998

ANLAGE A - Änderungen und Ergänzungen zum Beschluss der L.R. Nr. 2568 vom 15.06.1998

Nota naz. / st. Anmerk.	Nota prov. / L. Anmerk.	Codice / Kodex	Descrizione / Beschreibung	Tariffa / Tarif	Branca / Branche	Data fine validità / Ende der Gültigkeitsdatum
	I	87.02.1	TOMOGRAFIA COMPUTERIZZATA (TC) DEL CAPO CON CONTRASTO - TC del cranio [sella turcica, orbite]. TC dell'encefalo. Può essere codificata solo come prestazione singola, non in combinazione con il codice 87.03 o 87.03.1 COMPUTERTOMOGRAPHIE (CT) DER KOPFREIGION MIT KONTRASTMITTEL - CT des Schädels [Sella Turzika, Orbitae]. CT des Gehirns. Darf nur als Einzelleistung verwendet werden, nicht in Kombination mit 87.03 oder 87.03.1	108,50	RADIOL	31/12/2011
	I	87.02.3	TOMOGRAFIA COMPUTERIZZATA (TC) DEL MASSICCIO FACCIALE CON CONTRASTO - TC del massiccio facciale [mascellare, seni paranasali, etmoide, articolazioni temporo-mandibolari]. In caso di ricostruzione tridimensionale codificare anche (88.90.2). Può essere codificata solo come prestazione singola, non i COMPUTERTOMOGRAPHIE (CT) DES GESICHTSSCHÄDELS MIT KONTRASTMITTEL - CT des Gesichtsschädels [Maxilla, Nasennebenhöhlen, Ethmoid, Temporomandibulargelenke]. Im Falle einer dreidimensionalen Rekonstruktion auch (88.90.2) kodifizieren. Darf nur als Einzelleistung verwendet werden, nicht in Kombinati	115,70	RADIOL	31/12/2011
	I	87.02.6	TOMOGRAFIA COMPUTERIZZATA (TC) DELL' ORECCHIO CON CONTRASTO - TC dell'orecchio [orecchio medio e interno, rocche e mastoidi, base cranica e angolo ponto cerebellare]. Può essere codificata solo come prestazione singola, non in combinazione con il codice 87.03.5 o 87.03.6 COMPUTERTOMOGRAPHIE (CT) DES OHRES MIT KONTRASTMITTEL - CT des Ohres [Mittel- und Innenohr, Felsenbeine und Mastoid, Schädelbasis und Kleinhirnbrückenwinkel]. Darf nur als Einzelleistung verwendet werden, nicht in Kombination mit 87.03.5 oder 87.03.6	108,50	RADIOL	31/12/2011
	I	87.02.8	TOMOGRAFIA COMPUTERIZZATA (TC) DEL COLLO CON CONTRASTO - TC del collo [ghiandole salivari, tiroide-paratiroidei, faringe, laringe, esofago cervicale]. Può essere codificata solo come prestazione singola, non in combinazione con il codice 87.03.7 o 87.03.8 COMPUTERTOMOGRAPHIE (CT) DER HALSREGION MIT KONTRASTMITTEL - CT der Halsregion [Speicheldrüsen, Schilddrüse und Nebenschilddrüsen, Pharynx, Larynx, zervikaler Ösophagus]. Darf nur als Einzelleistung verwendet werden, nicht in Kombination mit 87.03.7 oder 87.03.8	108,50	RADIOL	31/12/2011
	I	87.41.2	TOMOGRAFIA COMPUTERIZZATA (TC) DEL TORACE CON CONTRASTO - TC del torace [polmoni, aorta toracica, trachea, esofago, sterno, coste, mediastino]. Può essere codificata solo come prestazione singola, non in combinazione con i codici 87.41 o 87.41.1 COMPUTERTOMOGRAPHIE (CT) DES THORAX MIT KONTRASTMITTEL - CT des Thorax [Lungen, Aorta thoracica, Trachea, Ösophagus, Sternum, Rippen, Mediastinum]. Darf nur als Einzelleistung verwendet werden, nicht in Kombination mit 87.41 oder 87.41.1	112,10	RADIOL	31/12/2011
	I	87.71.2	TOMOGRAFIA COMPUTERIZZATA (TC) DEI RENI CON CONTRASTO - Incluso: Logge renali, surreni, logge surrenaliche, psoas, retroperitoneo. Può essere codificata solo come prestazione singola, non in combinazione con il codice 87.71 o 87.71.1 COMPUTERTOMOGRAPHIE (CT) DER NIEREN MIT KONTRASTMITTEL - Inbegriffen: Nierenloggen, Nebennieren, Nebennierenloggen, Psoasmuskel, Retroperitoneum. Darf nur als Einzelleistung verwendet werden, nicht in Kombination mit 87.71 oder 87.71.1	108,50	RADIOL	31/12/2011

**Parte 2/Teil 2: MODIFICA PRESTAZIONI (Allegato 1 e 3) - ÄNDERUNG VON LEISTUNGEN (Anlage 1 und 3)**

Nota naz. / st. Anmerk.	Nota prov. / L. Anmerk.	Codice / Kodex	Descrizione / Beschreibung	Tariffa / Tarif	Branca / Branche	Data inizio validità / Beginn der Gültigkeit
H	IA	04.43	LIBERAZIONE DEL TUNNEL CARPALE - Incluso: procedure anestesilogiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo DEKOMPRESSION DES KARPALTUNNELS - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	825,00	NEUROCH - ORT	01/01/2012
H	IA	38.59.1	MINISTRIPPING [VARICECTOMIA] DI VENE VARICOSE DELL' ARTO INFERIORE - Stripping delle collaterali - Escluse le safene. Incluso: procedure anestesilogiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo MINISTRIPPING [VARIZEKTOMIE] DER VENEN DER UNTEREN EXTREMITÄTEN - Stripping von Kollateralvenen. Ausgenommen: Stripping der V.saphena - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	299,00	C VAS	01/01/2012
H	IA	13.19.1	INTERVENTO DI CATARATTA CON O SENZA IMPIANTO DI LENTE INTRAOCULARE - Incluso: visita pre intervento, intervento, visita di controllo, biometria KATARAKT OPERATION MIT ODER OHNE IMPLANTATION EINER INTRAOKULARLINSE - Inbegriffen: präoperative Untersuchung, Linsenimplantation, Kontrollvisite, Biometrie	1.100,00	OCUL	01/01/2012
* H	IA	13.70.1	INSERZIONE DI CRISTALLINO ARTIFICIALE A SCOPO REFRAATTIVO (in occhio fatico) - Incluso: visita pre intervento, intervento, visita di controllo, biometria IMPLANTATION VON LINSEN ZUR KORREKTUR VON REFRAKTIONSFEHLERN (in phake Augen) - Inbegriffen: präoperative Untersuchung, Linsenimplantation, Kontrollvisite, Biometrie	1.270,00	OCUL	01/01/2012
H	IA	82.91	LISI DI ADERENZE DELLA MANO [Dito a scatto]. Incluso: procedure anestesilogiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo TENOLYSE AN DER HAND [bei schnellendem Finger] - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.170,00	NEUR - NEUROCH - ORT	01/01/2012
H	IA	12.92.1	INIEZIONE INTRAOCULARE DI SOSTANZE TERAPEUTICHE - Incluso: esami preoperatori di arruolamento, intervento, OCT, visita di controllo. La tariffa non include il costo del farmaco INTRAOKULARE INJEKTION THERAPEUTISCHER SUBSTANZEN - Inbegriffen: präoperative Untersuchungen und Eignungstests, Operation, OCT, Kontrollvisite. Im Tarif sind die Kosten des Medikaments nicht inbegriffen	250,00	OCUL	01/01/2012

PROSPETTO A - Modifiche e integrazioni alla deliberazione della G.P. n. 2568 del 15.06.1998

ANLAGE A - Änderungen und Ergänzungen zum Beschluss der L.R. Nr. 2568 vom 15.06.1998

Nota naz. / st. Anmerk.	Nota prov. / L. Anmerk.	Codice / Kodex	Descrizione / Beschreibung	Tariffa / Tarif	Branca / Branche	Data fine validità / Ende der Gültigkeitsdatum
	N	88.76.1	ECOGRAFIA ADDOME COMPLETO - <b>Non associabile a 88.74.1 e 88.75.1</b> ULTRASCHALL DES GESAMTEN ABDOMENS - <b>Der Code kann nicht in Verbindung mit den Codes 88.74.1 und 88.75.1 verwendet werden</b>	60,40	RADIOL - GASTRO	01/01/2012
	N	88.01.2	TOMOGRAFIA COMPUTERIZZATA (TC) DELL' ADDOME SUPERIORE, SENZA E CON CONTRASTO - Incluso: Fegato e vie biliari, pancreas, milza, retroperitoneo, stomaco, duodeno, tenue, grandi vasi addominali, reni e surreni COMPUTERTOMOGRAPHIE (CT) DES OBERBAUCHES, OHNE UND MIT KONTRASTMITTEL - Inbegriffen: Leber und Gallenwege, Pankreas, Milz, Retroperitoneum, Magen, Duodenum, Dünndarm, große abdominelle Gefäße, Nieren und Nebennieren	150,00	RADIOL	01/01/2012
	N	88.01.6	TOMOGRAFIA COMPUTERIZZATA (TC) DELL' ADDOME COMPLETO, SENZA E CON CONTRASTO COMPUTERTOMOGRAPHIE (CT) DES GESAMTEN ABDOMENS, OHNE UND MIT KONTRASTMITTEL	176,00	RADIOL	01/01/2012
	N	87.03.1	TOMOGRAFIA COMPUTERIZZATA (TC) DEL CAPO, SENZA E CON CONTRASTO - TC del cranio [sella turcica, orbite]. TC dell' encefalo COMPUTERTOMOGRAPHIE (CT) DER KOPFREION, OHNE UND MIT KONTRASTMITTEL - CT des Schädels [Sella Turzika, Orbitae]. CT des Gehirns	138,00	RADIOL	01/01/2012
	N	87.03.3	TOMOGRAFIA COMPUTERIZZATA (TC) DEL MASSICCIO FACCIALE, SENZA E CON CONTRASTO - TC del massiccio facciale [mascellare, seni paranasali, etmoide, articolazioni temporo-mandibolari]. In caso di ricostruzione tridimensionale codificare anche (88.90.2) COMPUTERTOMOGRAPHIE (CT) DES GESICHTSSCHÄDELS, OHNE UND MIT KONTRASTMITTEL - CT des Gesichtsschädels [Maxilla, Nasennebenhöhlen, Ethmoid, Temporomandibulargelenke]. Im Falle einer dreidimensionalen Rekonstruktion auch (88.90.2) kodifizieren	148,00	RADIOL	01/01/2012
	N	87.03.6	TOMOGRAFIA COMPUTERIZZATA (TC) DELL' ORECCHIO, SENZA E CON CONTRASTO - TC dell'orecchio [orecchio medio e interno, rocche e mastoidi, base cranica e angolo ponto cerebellare] COMPUTERTOMOGRAPHIE (CT) DES OHRES, OHNE UND MIT KONTRASTMITTEL - CT des Ohres [Mittel- und Innenohr, Felsenbeine und Mastoid, Schädelbasis und Kleinhirnbrückenwinkel]	148,00	RADIOL	01/01/2012
	N	87.03.8	TOMOGRAFIA COMPUTERIZZATA (TC) DEL COLLO, SENZA E CON CONTRASTO - TC del collo [ghiandole salivari, tiroide-paratiroidi, faringe, laringe, esofago cervicale] COMPUTERTOMOGRAPHIE (CT) DER HALSREGION, OHNE UND MIT KONTRASTMITTEL - CT der Halsregion [Speicheldrüsen, Schilddrüse und Nebenschilddrüsen, Pharynx, Larynx, zervikaler Ösophagus]	140,00	RADIOL	01/01/2012
	N	87.41.1	TOMOGRAFIA COMPUTERIZZATA (TC) DEL TORACE, SENZA E CON CONTRASTO - TC del torace [polmoni, aorta toracica, trachea, esofago, sterno, coste, mediastino] COMPUTERTOMOGRAPHIE (CT) DES THORAX, OHNE UND MIT KONTRASTMITTEL - CT des Thorax [Lungen, Aorta thoracica, Trachea, Ösophagus, Sternum, Rippen, Mediastinum]	140,00	RADIOL	01/01/2012

**Parte 3/Teil 3: NUOVI INSERIMENTI DI PRESTAZIONI (Allegati 1 e 3) - EINFÜGEN VON NEUEN LEISTUNGEN (Anlagen 1 und 3)**

Nota naz. / st. Anmerk.	Nota prov. / L. Anmerk.	Codice / Kodex	Descrizione / Beschreibung	Tariffa / Tarif	Branca / Branche	Data inizio validità / Beginn der Gültigkeit
	I	90.36.6	PEPTIDE NATRIURETICO CEREBRALE (BNP o NT-proBNP) BRAIN NATRIURETIC PEPTIDE (BNP oder NT -proBNP)	23,00	LABOR	01/03/2009
H	IA	63.99.1	SCLEROTIZZAZIONE DI VARICOCELE. Incluso: procedure anestesiologiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione di punti, visita di controllo SKLEROTISIERUNG BEI VARIKOZELE - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.484,00	RADIOL - UROL	01/01/2012
H	IA	04.49	LIBERAZIONE DEL TUNNEL CUBITALE, DI SCIATICO POPLITEO ESTERNO (SPE) AL CAPITELLO PERONEALE Incluso: procedure anestesiologiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo DEKOMPRESSION DES KUBITALSTUNNELS, DES N. PERONEUS COMMUNIS AM FIBULAKÖPFCHEN - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.338,40	NEUR-NEUROCH	01/01/2012
H	IA	38.59	LEGATURA E STRIPPING DI VENE VARICOSE DELL'ARTO INFERIORE. Stripping della femorale poplitea, safena, tibiale. Se effettuati sono inclusi: procedure anestesiologiche, esami preintervento, intervento, medicazioni e rimozione punti, visita di controllo LIGATUR UND STRIPPING DER VARIZEN DER UNTEREN EXTREMITÄTEN. Stripping der VV.femoralis, poplitea, saphena, tibialis - Falls durchgeführt, sind inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.320,20	C VAS	01/01/2012
H	IA	38.59.2	INTERVENTI ENDOVASCOLARI SULLE VARICI ESEGUITI CON TECNICA LASER - Se effettuati sono inclusi: procedure anestesiologiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo ENDOVENÖSE LASERTHERAPIE BEI VARIZEN - Falls durchgeführt, inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	850,00	C VAS	01/01/2012
HR	IA	53.00.1	RIPARAZIONE MONOLATERALE DI ERNIA INGUINALE DIRETTA O INDIRETTA Incluso: procedure anestesiologiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo EINSEITIGE OPERATION EINER DIREKTEN ODER INDIREKTEN INGUINALHERNIE - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.140,00	C GEN	01/01/2012

PROSPETTO A - Modifiche e integrazioni alla deliberazione della G.P. n. 2568 del 15.06.1998

ANLAGE A - Änderungen und Ergänzungen zum Beschluss der L.R. Nr. 2568 vom 15.06.1998

Nota naz. / st. Anmerk.	Nota prov. / L. Anmerk.	Codice / Kodex	Descrizione / Beschreibung	Tariffa / Tarif	Branca / Branche	Data fine validità / Ende der Gültigkeitsdatum
HR	IA	53.00.2	RIPARAZIONE MONOLATERALE DI ERNIA INGUINALE CON INNESTO O PROTESI DIRETTA O INDIRETTA Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo EINSEITIGE OPERATION EINER DIREKTEN ODER INDIREKTEN INGUINALHERNIE MIT TRANSPLANTAT ODER PROTHESE - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.140,00	C GEN	01/01/2012
HR	IA	53.21.1	RIPARAZIONE MONOLATERALE DI ERNIA CRURALE CON INNESTO O PROTESI Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo EINSEITIGE OPERATION EINER FEMORALHERNIE MIT TRANSPLANTAT ODER PROTHESE - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.505,00	C GEN	01/01/2012
HR	IA	53.29.1	RIPARAZIONE MONOLATERALE DI ERNIA CRURALE Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo EINSEITIGE OPERATION EINER FEMORALHERNIE - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.433,60	C GEN	01/01/2012
HR	IA	53.41	RIPARAZIONE DI ERNIA OMBELICALE CON PROTESI Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo OPERATION EINER UMBILIKALHERNIE MIT PROTHESE - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.617,00	C GEN	01/01/2012
HR	IA	53.49.1	RIPARAZIONE DI ERNIA OMBELICALE Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo OPERATION EINER UMBILIKALHERNIE - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.274,00	C GEN	01/01/2012
H	IA	08.38	CORREZIONE DI RETRAZIONE DELLA PALPEBRA. Se eventualmente effettuati sono inclusi, procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo KORREKTUR EINER LIDRETRAKTION - Falls durchgeführt, inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.463,00	OCUL	01/01/2012
H	IA	08.72	RICOSTRUZIONE DELLA PALPEBRA NON A TUTTO SPESSORE. Escluso codici 08.44 e 08.6. Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo PLASTISCHE REKONSTRUKTION DES AUGENLIDS, PARTIELLE TIEFE - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.200,00	OCUL	01/01/2012
H	IA	08.74	RICOSTRUZIONE DELLA PALPEBRA A TUTTO SPESSORE. Escluso codici 08.44 e 08.6. Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre-intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo PLASTISCHE REKONSTRUKTION DES AUGENLIDS, VOLLE TIEFE. Ausgenommen Codes 08.44 und 08.6. Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.100,00	OCUL	01/01/2012
H	IA	11.99.5	IMPRINTING CORNEO-CONGIUNTIVALE [CROSS LINKING CORNEALE]. Incluso: visita preintervento ed esami preoperatori di arruolamento, intervento, visite di controllo entro 12 mesi HORNHAUT-CROSSLINKING - Inbegriffen: anästhesiologische präop. Visite, präoperative Untersuchungen und Eignungstests, Operation, Kontrollvisite innerhalb 12 Monaten	1.800,00	OCUL	01/01/2012
H	IA	13.71	INSERZIONE DI CRISTALLINO ARTIFICIALE INTRAOCULARE AL MOMENTO DELL'ESTRAZIONE DI CATARATTA. Eseguita in contemporanea. Incluso visita pre intervento e visita di controllo. Biometria. EINSETZEN EINER INTRAOKULARLINSE ANLÄSSLICH EINER KATARAKTEXTRAKTION, GLEICHZEITIG - Inbegriffen: präoperative und Kontrollvisite. Biometrie.	1.379,00	OCUL	01/01/2012
H	IA	13.72	IMPIANTO SECONDARIO DI CRISTALLINO ARTIFICIALE. Incluso visita preintervento, applicazione di lenti a contatto terapeutiche (11.99.1) e visite di controllo entro 10 giorni. Biometria SEKUNDÄRES EINSETZEN EINER INTRAOKULARLINSE - Inbegriffen: präoperative Visite, therapeutische Kontaktlinse (11.99.1) und Kontrollvisite innerhalb 10 Tagen. Biometrie	1.296,40	OCUL	01/01/2012
H	IA	13.8	RIMOZIONE DI CRISTALLINO ARTIFICIALE IMPIANTATO. Incluso visita preintervento e visita di controllo. Biometria. ENTFERNEN EINER INTRAOKULARLINSE - Inbegriffen: präoperative- und Kontrollvisite. Biometrie.	1.068,10	OCUL	01/01/2012
HR	IA	77.56	RIPARAZIONE DI DITO A MARTELLO/ARTIGLIO. Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo HAMMERZEH-/ KRALLFINGERKORREKTUR - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.495,20	ORT	01/01/2012
HR	IA	80.20	ARTROSCOPIA SEDE NON SPECIFICATA (solo diagnostica) - Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo (DIAGNOSTISCHE) ARTHROSKOPIE, NICHT NÄHER BEZEICHNET - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.160,00	ORT	01/01/2012
H	IA	80.61	ASPORTAZIONE ARTROSCOPICA DI CARTILAGINE SEMILUNARE DEL GINOCCHIO. Se effettuati sono inclusi: procedure anestesiolgiche, esami preintervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo ENTFERNUNG DER HALBMONDFÖRMIGEN FASERKNORPELSCHIBE DES Kniegelenkes - Falls durchgeführt, sind inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	2.005,00	ORT	01/01/2012



PROSPETTO A - Modifiche e integrazioni alla deliberazione della G.P. n. 2568 del 15.06.1998

ANLAGE A - Änderungen und Ergänzungen zum Beschluss der L.R. Nr. 2568 vom 15.06.1998

Nota naz. / st. Anmerk.	Nota prov. / L. Anmerk.	Codice / Kodex	Descrizione / Beschreibung	Tariffa / Tarif	Branca / Branche	Data fine validità / Ende der Gültigkeitsdatum
H	IA	81.16	ARTRODESI METATARSO-FALANGEA - Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo ARTHRODESE AM METATARSO-PHALANGEALGELENK - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.441,00	ORT	01/01/2012
H	IA	81.25	ARTRODESI CARPO-RADIALE - Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo ARTHRODESE DES RADIOKARPALGELENKES - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.111,50	ORT	01/01/2012
H	IA	81.26	ARTRODESI METACARPOCARPALE - Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo KARPOMETAKARPALE ARTHRODESE - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.441,00	ORT	01/01/2012
H	IA	81.27	ARTRODESI METACARPOFALANGEA - Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo ARTHRODESE DES METAKARPOPHALANGEALGELENKS - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.441,00	ORT	01/01/2012
H	IA	81.28	ARTRODESI INTERFALANGEA - Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo ARTHROPHALANGEALGELENKS - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.254,50	ORT	01/01/2012
H	IA	81.72	ARTROPLASTICA DELL' ARTICOLAZIONE METACARPOFALANGEA E INTERFALANGEA SENZA IMPIANTO - Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo ARTHROPLASTIK OHNE IMPLANTAT DES METAKARPOPHALANGEAL- UND INTERPHALANGEALGELENKS - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.482,60	ORT	01/01/2012
H	IA	81.75	ARTROPLASTICA DELL' ARTICOLAZIONE CARPOCARPALE E CARPOMETACARPALE SENZA IMPIANTO - Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo ARTHROPLASTIK OHNE IMPLANTAT AM KARPOKARPAL- ODER KARPOMETAKARPALGELENKS - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.349,60	ORT	01/01/2012
H	IA	82.21	ASPORTAZIONE DI LESIONE DELLA FASCIA TENDINEA DELLA MANO - Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo EXZISSION VON LÄSIONEN DER SEHNENFASZIEN DER HAND - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.190,20	ORT	01/01/2012
H	IA	82.22	ASPORTAZIONE DI LESIONE DEI MUSCOLI DELLA MANO - Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo EXZISSION VON LÄSIONEN DER HANDMUSKELN - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.190,20	ORT	01/01/2012
H	IA	82.29	ASPORTAZIONE DI ALTRE LESIONI DEI TESSUTI MOLLI DELLA MANO - Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo EXZISSION ANDERER LÄSIONEN DER WEICHTEILE DER HAND - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.218,80	ORT	01/01/2012
H	IA	82.31	BORSECTOMIA DELLA MANO - Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo BURSEKTOMIE DER HAND - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.190,20	ORT	01/01/2012
H	IA	82.41	SUTURA DELLA FASCIA TENDINEA DELLA MANO - Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo SEHNENFASZIENNAHT DER HAND - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.415,40	ORT	01/01/2012
H	IA	82.45	SUTURA DEI TENDINI DELLA MANO - Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo NAHT DER HANDSEHNEN - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.738,80	ORT	01/01/2012
H	IA	82.46	SUTURA DEI MUSCOLI DELLA MANO - Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo NAHT DER HANDMUSKELN - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.176,00	ORT	01/01/2012
H	IA	82.53	REINSERZIONE DI TENDINI DELLA MANO - Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo REINSERTION DER HANDSEHNEN - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.580,60	ORT	01/01/2012
H	IA	82.54	REINSERZIONE DI MUSCOLI DELLA MANO - Incluso: procedure anestesiolgiche, esami pre intervento, intervento, medicazioni, rimozione punti, visita di controllo RESINSERTION DER HANDMUSKELN - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	1.580,60	ORT	01/01/2012

PROSPETTO A - Modifiche e integrazioni alla deliberazione della G.P. n. 2568 del 15.06.1998

ANLAGE A - Änderungen und Ergänzungen zum Beschluss der L.R. Nr. 2568 vom 15.06.1998

Nota naz. / st. Anmerk.	Nota prov. / L. Anmerk.	Codice / Kodex	Descrizione / Beschreibung	Tariffa / Tarif	Branca / Branche	Data fine validità / Ende der Gültigkeitsdatum
H	IA	77.51	ASPORTAZIONE DI BORSITE CON CORREZIONE DEI TESSUTI MOLLI ED OSTEOTOMIA CORRETTIVA PER ALLUCE VALGO - Include: procedure anestesiolgiche, esami pre-intervento, intervento, medicazioni, rimozione di punti, visita di controllo BURSEKTOMIE, MIT WEICHTEILKORREKTUR UND KORREKTUROSTEOTOMIE WEGEN HALLUX VALGUS - Inbegriffen: anästhesiologische und präoperative Untersuchungen, Operation, Wundversorgung, Entfernung der Nähte, Kontrollvisite	750,00	ORT	01/01/2012
H	IA	99.25.1	INIEZIONE O INFUSIONE DI SOSTANZE CHEMIOTERICAPICHE. Include: visita oncologica di controllo, esami ematochimici, farmaco INJEKTION ODER INFUSION VON ZYTOSTATISCHEN CHEMOTHERAPIEN. Inbegriffen: onkologische Kontrollvisite, Laboruntersuchungen, Pharmaka.	400,00	ONCOL	01/01/2012
	I	87.42.6	TC CORONAROGRAFIA CT KORONAROGRAPHIE	200,00	RADIOL	01/01/2012
	I	88.01.9	TC COLON. Incluso eventuale studio dell'addome extraintestinale e Colonscopia virtuale. Non associabile a 88.01.1, 88.01.2, 88.01.3, 88.01.4, 88.01.5, 88.01.6. CT COLON. Inbegriffen: Extraintestinales Abdomen und virtuelle Koloskopie; nicht in Kombination mit 88.01.1, 88.01.2, 88.01.3, 88.01.4, 88.01.5, 88.01.6.	220,00	RADIOL	01/01/2012
	I	88.02.1	TC UROGRAFIA. Incluso eventuale studio dell'addome extraurinario. Non associabile a 88.01.1, 88.01.2, 88.01.3, 88.01.4, 88.01.5, 88.01.6. URO - CT; Inbegriffen: benachbarte Abdominalstrukturen der Harnwege; nicht in Kombination mit 88.01.1, 88.01.2, 88.01.3, 88.01.4, 88.01.5, 88.01.6.	227,00	RADIOL	01/01/2012
	I	88.97.C	RM DELLE VIE DIGESTIVE CON MDC ORALE SENZA E CON MDC MAGNETRESONANZ DES VERDAUUNGSTRACKTES MIT ORALEM KONTRASTMITTEL; OHNE UND MIT KONTRASTMITTEL	299,25	RADIOL	01/01/2012
	I	88.97.3	RM SPETTROSCOPIA MR SPEKTROSKOPIE	222,00	RADIOL	01/01/2012
	I	88.97.1	RM DIFFUSIONE. Incluso tensore di diffusione. MAGNETRESONANZ PERFUSIONSMESSUNG inklusive Diffusions-Tensor-Bildgebung	232,00	RADIOL	01/01/2012
	I	88.97.5	RM PERFUSIONE MAGNETRESONANZ PERFUSIONSMESSUNG	330,00	RADIOL	01/01/2012
	I	89.7C.3	PRIMA VISITA DI RADIOLOGIA INTERVENTISTICA ERSTVISITE RADIOLOGISCHE INTERVENTISTIK	18,10	RADIOL	01/01/2012
	I	85.11.4	BIOPSIA [PERCUTANEA] MAMMARIA "VACUUM ASSISTED" IN STEREOTASSI PERKUTANE STEREOTAKTISCH GESTÜTZTE VAKUUMBIOPSIE DER BRUST	839,00	C GEN - RADIOL	01/01/2012
H	I	85.12.1	BIOPSIA CHIRURGICA DELLA MAMMELLA CON O SENZA REPERAGGIO STEREOTASSICO CHIRURGISCHE BIOPSIE DER BRUST MIT ODER OHNE STEREOTAKTISCHER MARKIERUNG	74,40	C GEN - RADIOL	01/01/2012

**Parte 4/Teil 4: INSERIMENTO/MODIFICA NOTE (Allegato 2) - EINFÜGUNG/ÄNDERUNG ANMERKUNGEN (Anlage 2)**

Nota naz. st. Anmerk	Nota prov. - L. Anmerk	Codice- Kodex	Descrizione/Beschreibung
*		13.70.1	*= Le condizioni per l'erogazione della <b>chirurgia refrattiva</b> a carico del SSP sono stabilite nei LEA provinciali, delibera della G.P. nr. 1034 del 14.6.2010, Allegato B *= Die Erbringungsbedingungen für die <b>refraktive Chirurgie</b> zu Lasten des Landesgesundheitsdienstes sind in den landesweiten wesentlichen Betreuungsstandards festgelegt (Landesbeschluss Nr. 1034 vom 14.6.2010, Anlage B).
R		53.00.1 53.00.2 53.21.1 53.29.1 53.41 53.49.1 77.56 80.20	R = Prestazioni erogabili presso strutture ambulatoriali che rispettano i requisiti di autorizzazione e accreditamento per la chirurgia ambulatoriale R = Leistungen, die von ambulatorischen Einrichtungen erbracht werden können, die die Ermächtigungs- und Akkreditierungsvoraussetzungen für die ambulante Chirurgie aufweisen

**INSERIMENTI PRESTAZIONI SERVIZIO IGIENE E DI ALTRO TIPO - EINFÜGEN VON LEISTUNGEN DES HYGIENEDIENSTES ODER ANDERER ART**

Nota naz. st. Anmerk	Nota prov. - L. Anmerk	Codice / Kodex	Descrizione / Beschreibung	Tariffa Priv / Tarif für priv Bezahler	Tipo / Art	Data inizio validità / Beginn der Gültigkeit
	T	490.183	Meningococco A, C, W135 e Y coniugato Meningokokken A, C, W135 und Y konjugiert	44,00	P-IG	01/01/2012
		490.361	Morbillo-Parotite-Rosolia-Varicella Masern-Mumps-Röteln-Varizellen	54,00	P-IG	01/01/2012



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 12/12/2011 18:00:52 Il direttore d'ufficio  
CAPODAGLIO SILVIA

Der Abteilungsdirektor 14/12/2011 09:50:14 Il direttore di ripartizione  
TSCHAGER ALBERT

Laufendes Haushaltsjahr 2011 Esercizio corrente

zweckgebunden  impegnato

als Einnahmen ermittelt  accertato in entrata

auf Kapitel  sul capitolo

Vorgang  operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a: